

ספר יזכור

Book of Remembrance
Memorial Services

5780 / 2019-20

Beverly Hills Synagogue

תפילת יזכור

THE YIZKOR PRAYER

Yizkor, a special memorial prayer for the departed, is said following the Torah and Haftarah readings on Yom Kippur, Shmini Atzeret, the last day of Pesach, and the second day of Shavuot.

Yizkor means "remember." It is not only the first word of the prayer, it also represents its overall theme. In this prayer, we implore G-d to remember the souls of our relatives and friends that have passed on.

When we recite Yizkor, we renew and strengthen the connection between us and our departed loved ones, bringing merit to their departed souls, and elevating them in their celestial homes.

The main component of Yizkor is our private pledge to give charity following the holiday in honor of the deceased. By giving charity, we are performing a positive physical deed in this world, something that the departed can no longer do, and by doing so in their merit, we are giving them benefit in the world-to-come.

It is customary for those with both parents alive to leave the synagogue sanctuary during the Yizkor service. A mourner during the first year after the death of his or her first parent, remains in the synagogue, but does not recite the Yizkor.

Many have the custom kindle a 24-hour Yizkor candle before the holiday.

YIZKOR DATES FOR 5780

Yom Kippur ~ October 9, 2019

Shmini Atzeret ~ October 21, 2019

Last Day Pesach ~ April 15, 2019

Second Day Shavuot ~ May 30, 2020

The following pesukim are recited responsively:

יִי מַה אָדָם וַתִּדְעֵהוּ בֶן אָנוּשׁ וַתִּחְשְׁבֵהוּ :

*O Lord, what is man that you should notice him – mortal man
that You should consider him? (Tehillim 144:3)*

אָדָם לְהֵבֵל דָּמָה יָמָיו כְּצֵל עוֹבֵר :

Man is like breath; his days are like a passing shadow. (Tehillim 144:4)

בְּבוֹקֵר יִצְיָץ וְחָלָף לְעֶרֶב יִמּוּלַל וַיִּבֶשׁ :

*In the morning he blossoms and flourishes;
in the evening he fades and withers. (Tehillim 90:6)*

לְמִנּוֹת יָמֵינוּ בֶן הַיּוֹדֵעַ וְנִבְיָא לְבַב חֲכָמָה :

Teach us to number our days; we shall then attain a wise heart. (Tehillim 90:12)

שְׁמֵר תָּם וּרְאֵה יֶשֶׁר כִּי אַחֲרִית לְאִישׁ שְׁלוֹם :

*Keep the innocent and watch the upright;
for the destiny of that man is peace. (Tehillim 37:37)*

אֵד אֱלֹהִים יִפְדֶּה נַפְשִׁי מִיַּד שְׂאוּל כִּי יִקְחֵנִי סֶלָה :

*God will surely redeem my soul from the grave;
He will certainly receive me. (Tehillim 49:16)*

כָּלָה שְׂאֲרֵי וּלְבָבִי צוּר לְבָבִי וְחִלְקִי אֱלֹהִים לְעוֹלָם :

*My flesh and my heart yearn – Rock of my heart,
and my portion is God, forever! (Tehillim 73:26)*

וַיָּשׁוּב הָעֶפְרָר עַל הָאָרֶץ כְּשֶׁהָיָה וְהָרוּחַ תָּשׁוּב אֶל הָאֱלֹהִים אֲשֶׁר נָתַנָּה :

*The dust returns to the earth as it was;
but the spirit returns to God who gave it. (Kohelet 12:7)*

TEHILLIM 91

א יֵשֵׁב בְּסֵתֶר עֲלִיּוֹן בְּצֵל שָׁדַי יִתְלוֹנֵן: ב אִמַּר לִי מַחְסֵי וּמְצוּדֹתַי אֱלֹהֵי אֲבֹתַי בּוֹ: ג כִּי
הוּא יִצִּילֵךְ מִפֶּחַ יִקְוֶה מְדַבֵּר הַוֹת: ד בְּאַבְרָתוֹ יִסֹּף לָךְ וְתַחַת כַּנְפָיו תִּחְסֶה צְנֹה וְסַחֲרָה
אֲמַתּוֹ: ה לֹא תִירָא מִפֶּחַד לְיָלֵה מִחֵץ יַעֲוֶף יוֹמָם: ו מְדַבֵּר בְּאֶפֶל יִהְיֶה מִקְטָב יִשׁוּד
צְהָרִים: ז פֶּלַ מְצוּדָה אֶלְף וּרְבֻבָה מִימִינָה אֵלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ: ח רַק בְּעֵינֶיךָ תִּבְיֹט וְשִׁלְמַת
רְשָׁעִים תִּרְאֶה: ט כִּי אַתָּה יְיָ מַחְסֵי עֲלִיּוֹן שְׁמֹת מְעוֹנָה: י לֹא תֵאָנֶה אֵלֶיךָ רָעָה וְנִגַּע לֹא
יִקְרַב בְּאֲהָלֶיךָ: יא כִּי מִלְאָכָיו יִצְנֹה לָךְ לְשֹׁמְרֶיךָ בְּכָל דְרָכֶיךָ: יב עַל כַּפַּיִם יִשְׁאוּנָה פֶּן תִּגַּף
בְּאָבֶן רִגְלֶיךָ: יג עַל שַׁחַל וְפֶתֶן תִּדְרוֹךְ תִּרְמַס כִּפִּיר וְתַנִּין: יד כִּי בִי חָשַׁק וְאֶפְלֹטָהוּ
אֲשַׁגְּבֶהוּ כִּי יִדַע שְׁמִי: טו יִקְרָאֵנִי וְאֶעֱנֶהוּ עִמּוֹ אֲנַכִּי בְצָרָה אֲחַלְצֶהוּ וְאֲכַבְּדֶהוּ: טז אֲרֹךְ
יָמִים אֲשַׁבִּיעֶהוּ וְאַרְאֶהוּ בִישׁוּעָתִי:

He who dwells in the secret place of the most High, who abides under the shadow of the Almighty. Will say to the Lord, My refuge and my fortress, my God, in whom I trust. For he shall save you from the snare of the fowler, and from the noisome pestilence. He shall cover you with his feathers, and under his wings shall you find refuge; his truth shall be your shield and buckler. You shall not be afraid of the terror by night; nor of the arrow that flies by day. Nor of the pestilence that walks in darkness; nor of the destruction that wastes at noonday. A thousand shall fall at your side, and ten thousand at your right hand; but it shall not come near you. Only with your eyes shall you behold and see the reward of the wicked. Because you, O Lord, are my refuge. You have made the most High your habitation. No evil shall befall you, nor shall any plague come near your dwelling. For he shall give his angels charge over you, to keep you in all your ways. They shall carry you up in their hands, lest you dash your foot against a stone. You shall tread on the lion and on the adder; the young lion and the crocodile shall you trample under foot. Because he has set his love upon me, therefore I will save him; I will set him on high, because he knows my name. He shall call upon me, and I will answer him; I will be with him in trouble; I will save him, and honor him. With long life I will satisfy him, and show him my salvation.

YIZKOR FOR FATHER

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים אֶת נִשְׁמַת אָבִי מוֹרִי _____ בֶּן _____ שְׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ בְּעַבּוֹר
שְׁבִלֵי גֵדֵר אִתּוֹ צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרָת נִשְׁמָתוֹ בְּשֹׁכֵר זֶה תְּהֵא נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים
עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שָׂרָה רַבֵּקָה רַחֵל וְלֵאָה וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִקְנִיּוֹת
שְׂבִגוּ עִדּוֹ וְנֹאמַר אָמֵן.

Transliteration

Yizkor Elohim et nishmat avi mori (insert Hebrew name and his father/mother's Hebrew name) she'halach le'olamo, ba'avur she'bli neder etein tzedaka be'ad hazkarat nishmato, bischar zeh te'hey nafsho tzerura bitzror ha'chayim im nishmot Avraham Yitzchak ve'Yaakov Sarah Rivka Rachel ve'Leah, ve'im she'ar tzadikim ve'tzidkaniyot she'began eden, ve'nomar amein.

Translation:

May God remember the soul of my father, my teacher (insert Hebrew name and his father/mother's Hebrew name) who has gone to his world, because I will — without obligating myself with a vow — donate charity in memory of his soul. In this merit, may his soul be bound up in the bond of life, with the souls of Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, and with all the other righteous men who are in the Garden of Eden, and let us say, Amen.

YIZKOR FOR MOTHER

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים אֶת נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרְתִי _____ בֵּת _____ שְׁהֲלָכָה לְעוֹלָמָה בְּעַבּוֹר
שְׁבִלֵי גֵדֵר אֶתֵּן צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרַת נִשְׁמָתָהּ בְּשֹׁכֵר זֶה תְּהֵא נִפְנְשָׁה צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים
עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שָׂרָה רַבֵּקָה רַחֵל וְלֵאָה וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת
שְׁבִגוּ עֵדוֹן וְנֹאמֵר אָמֵן.

Transliteration

Yizkor Elohim et nishmat imi morati (insert Hebrew name and father/mother's Hebrew name) she'halcha le'olamah, ba'avur she'bli neder etein tzedaka be'ad hazkarat nishmata, bischar zeh te'hey nafsha tzerura bitzror ha'chayim im nishmot Avraham Yitzchak ve'Yaakov Sarah Rivka Rachel ve'Leah, ve'im she'ar tzadikim ve'tzidkaniyot she'began eden, ve'nomar amein.

Translation:

May God remember the soul of my mother, my teacher (insert Hebrew name and her father/mother's Hebrew name) who has gone to her world, because I will — without obligating myself with a vow — donate charity in memory of her soul. In this merit, may her soul be bound up in the bond of life, with the souls of Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, and with all the other righteous men who are in the Garden of Eden, and let us say, Amen.

YIZKOR FOR HUSBAND

יזכור אלהים את נשמת בעלי _____ בן _____ שהלך לעולמו בעבור
שפלי גדר אמן צדקה בעד הזכרת נשמתו בשכר זה תהא נפשו צרוּרה בצרור החיים
עם נשמות אברהם יצחק ויעקב שרה רבקה רחל ו Leah ועם שאר צדיקים וצדקניות
שגגן עדן ונאמר אמן.

Transliteration

Yizkor Elohim et nishmat ba'ali (*insert Hebrew name and his father/mother's Hebrew name*) **she'halach le'olamo, ba'avur she'bli neder etein tzedaka be'ad hazkarat nishmato, bischar zeh te'hey nafsho tzerura bitzror ha'chayim im nishmot Avraham Yitzchak ve'Yaakov Sarah Rivka Rachel ve'Leah, ve'im she'ar tzadikim ve'tzidkaniyot she'begun eden, ve'nomar amen.**

Translation:

May God remember the soul of my husband (*insert Hebrew name and his father/mother's Hebrew name*) who has gone to his world, because I will — without obligating myself with a vow — donate charity in memory of his soul. In this merit, may his soul be bound up in the bond of life, with the souls of Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, and with all the other righteous men who are in the Garden of Eden, and let us say, Amen.

YIZKOR FOR WIFE

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִשְׁתִּי _____ בֵּת _____ שְׁהִלְכָה לְעוֹלָמָה בְּעִבּוֹר שְׁבִלִי
גִּדְר אֶתְּן צְדָקָה בְּעַד הַזְּכָרֶת נִשְׁמָתָהּ בְּשָׂכָר זֶה תְּהֵא נִפְשָׁה צְרוּרָה בְּצָרוֹר הַחַיִּים עִם
נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שָׂרָה רַבְּקָה רַחֵל וְלֵאָה וְעִם שְׂאָר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת שְׁבָגוּן
עֵדוֹ וְנֹאמֵר אָמֵן.

Transliteration

Yizkor Elohim nishmat ishti (*insert Hebrew name and her father/mother's Hebrew name*) **she'halcha le'olam, ba'avur she'bli neder etein tzedaka be'ad hazkarat nishmata, bischar zeh te'hey nafsha tzerura bitzror ha'chayim im nishmot Avraham Yitzchak ve'Yaakov Sarah Rivka Rachel ve'Leah, ve'im she'ar tzadikim ve'tzidkaniyot she'began eden, ve'nomar amein.**

Translation:

May God remember the soul of my wife (*insert Hebrew name and her father/mother's Hebrew name*) who has gone to her world, because I will — without obligating myself with a vow — donate charity in memory of her soul. In this merit, may her soul be bound up in the bond of life, with the souls of Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, and with all the other righteous men who are in the Garden of Eden, and let us say, Amen.

YIZKOR FOR DEPARTED MALE RELATIVE

Brother/Grandfather/Son/Uncle

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמַת [אָחִי] [זְקֵנִי] [בְּנִי] [דּוֹדִי] _____ בֶּן _____ שְׁהֵלַךְ
לְעוֹלָמוֹ בְּעִבּוֹר שְׁבִלֵי נֶדֶר אָמֵן צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרָת נִשְׁמָתוֹ בְּשֹׁכֵר זֶה תְּהֵא נִפְשׁוֹ צְרוּרָה
בְּצָרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שָׂרָה רַבֵּקָה רַחֵל וְלֵאָה וְעִם שְׂאֵר
צְדִיקִים וְצְדִקְנִיּוֹת שְׁבָגוּ עִדּוֹ וְנֹאמַר אָמֵן.

Transliteration

Yizkor Elohim et nishmat [achi] [zekeini] [b'ni] [dodi] (insert Hebrew name and his father/mother's Hebrew name) she'halach le'olamo, ba'avur she'bli neder etein tzedaka be'ad hazkarat nishmato, bischar zeh te'hey nafsho tzerura bitzror ha'chayim im nishmot Avraham Yitzchak ve'Yaakov Sarah Rivka Rachel ve'Leah, ve'im she'ar tzadikim ve'tzidkaniyot she'began eden, ve'nomar amein.

Translation

May God remember the soul of my [brother] [grandfather] [son] [uncle] (*insert Hebrew name and his father/mother's Hebrew name*) who has gone to his world, because I will — without obligating myself with a vow — donate charity in memory of his soul. In this merit, may his soul be bound up in the bond of life, with the souls of Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, and with all the other righteous men who are in the Garden of Eden, and let us say, Amen.

YIZKOR FOR DEPARTED FEMALE RELATIVE

Sister/Grandmother/Daughter/Aunt

יִזְכּוֹר אֱלֹהִים נִשְׁמַת [אָחוֹתִי] [זֶקֶנִיתִי] [בִּיתִי] [דוֹדַתִּי] בֵּת _____ שְׁהַלְכָה
לְעוֹלָמָה בְּעֵבוֹר שְׁבִלֵי גֵדֵר אָמֵן צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרַת נִשְׁמָתָהּ בְּשִׁכְרָה זֶה תְּהֵא נִפְשָׁה צְרוּרָה
בְּצָרוֹר הַסִּיִּים עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב שָׂרָה רַבֵּקָה רַחֵל וְלֵאָה וְעִם שְׂאֵר צְדִיקִים
וְצִדְקָנִיּוֹת שְׁבָגוּ עֵדוֹן וְנֹאמַר אָמֵן.

Transliteration

Yizkor Elohim nishmat [achoti] [zekenti] [bitti] [dodati] (*insert Hebrew name and her father/mother's Hebrew name*) she'halcha le'olamah, ba'avur she'bli neder etein tzedaka be'ad hazkarat nishmata, bischar zeh te'hey nafsha tzerura bitzror ha'chayim im nishmot Avraham Yitzchak ve'Yaakov Sarah Rivka Rachel ve'Leah, ve'im she'ar tzadikim ve'tzidkaniyot she'began eden, ve'nomar amein.

Translation

May God remember the soul of my [sister] [grandmother] [daughter] [aunt] (*insert Hebrew name and her father/mother's Hebrew name*) who has gone to her world, because I will — without obligating myself with a vow — donate charity in memory of her soul. In this merit, may her soul be bound up in the bond of life, with the souls of Abraham, Isaac and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel and Leah, and with all the other righteous men who are in the Garden of Eden, and let us say, Amen.

EL MALEI RACHAMIM FOR A MAN

אל מלא רחמים שוכן במרומים המצא מנוחה נכונה על כנפי השכינה במעלות קדושים
וטהורים כזהר הרקיע מזהירים את נשמת _____ בן _____ שהלכו לעולמו
בעבור שנדבו צדקה בעד הזכרת נשמתו לכן בעל הרחמים יסתירהו בסתר כנפיו
לעולמים ויצרר בצרור החיים את נשמתו ה' הוא נחלתו ויגוץ בשלום על משכבו
ונאמר אמן:

O God, full of compassion, Who dwells on high, grant true rest upon the wings of the Divine Presence, in the exalted spheres of the holy and pure, who shine as the resplendence of the firmament, to the soul of _____ son of _____ who has gone to his world, for charity has been donated in remembrance of his soul; may his place of rest be in the Garden of Eden. Therefore, may the All-Merciful One shelter him with the cover of His wings forever, and bind his soul in the bond of life. The Lord is his heritage; may he rest in his resting-place in peace; and let us say: Amen.

EL MALEI RACHAMIM FOR A WOMAN

אל מלא רחמים שוכן במרומים המצא מנוחה נכונה על כנפי השכינה במעלות קדושים
וטהורים כזוהר הרקיע מזהירים את נשמת _____ בת _____ שהלכה לעולמה
בעבור שנדבו צדקה בעד הזכרת נשמתה לכן בעל הרחמים יסתירה בסתר כנפיו
לעולמים ויצרר בצרור החיים את נשמתה ה' הוא נחלתה ותנוח בשלום על משכבה,
ונאמר אמן.

O God, full of compassion, Who dwells on high, grant true rest upon the wings of the Divine Presence, in the exalted spheres of the holy and pure, who shine as the resplendence of the firmament, to the soul of _____ daughter of _____ who has gone to her world, for charity has been donated in remembrance of her soul; may her place of rest be in the Garden of Eden. Therefore, may the All-Merciful One shelter her with the cover of His wings forever, and bind her soul in the bond of life. The Lord is her heritage; may she rest in her resting-place in peace; and let us say: Amen.

EL MALEI RACHAMIM FOR ALL OUR DEPARTED MEMBERS

אל מלא רחמים שוכן במרומים המצא מנוחה נכונה על כנפי השכינה במעלות קדושים
וטהורים כזוהר הרקיע מזהירים את כל הנשמות חברים וחברות בית פנסת צעירי
ישראל דצפון בברלי הילס שהלכו לעולמם. לכן בעל הרחמים יסתירם בסתר כנפיו
לעולמים ויצרור בצרור החיים את נשמותיהם ה' הוא נחלתם ויעמדו לגורלם לקץ
הימין, ונאמר אמן. בגן עדן תהא מנוחתם

O God, full of compassion, Who dwells on high, grant true rest upon the wings of the Divine Presence, in the exalted spheres of the holy and pure, who shine as the resplendence of the firmament, to the souls of departed members of Young Israel of North Beverly Hills who have gone to their world, for charity has been donated in remembrance of their souls. Therefore, may the All-Merciful One shelter them with the cover of His wings forever, and bind their souls in the bond of life. The Everlasting is their heritage, the Garden of Eden will be their tranquility, and they will arise to their fate at End of Days, and let us say: Amen.

EL MALEI RACHAMIM FOR VICTIMS OF THE HOLOCAUST

אל מלא רחמים שוכן במרומים, דין אלמנות ואבי יתומים, המצא מנוחה נכונה על
כנפי השכינה. במעלות קדושים וטהורים כזהר הרקיע מאירים ומזהירים לנשמות
ששת המליונים אחינו ואחיותינו רבות רבות בני ישראל, אנשים, נשים, וטף.
שנהרגו, שנסחטו, שנסרפו, שנהנקו, שנטבעו ושנקברו חיים ושהומתו בכל מיני
מיתות משנות בידי הנאצים ועוזריהם ימח שםם!

ושהלכו לעולמם על קדוש השם. בעבור שאנו מתפללים לעלוי נשמותיהם.

לכן בעל הרחמים יסתירם בסתר כנפיו לעולמים ויצרור בצרור החיים את נשמותיהם.
בגן עדן תהא מנוחתם. יי הוא נחלתם. וינוחו בשלום על משכבותם. ונאמר אמן.

O God, full of compassion, Who dwells on high, grant true rest upon the wings of the Divine Presence, in the exalted spheres of the holy and pure, who shine as the resplendence of the firmament, to the souls of our brothers and sisters, millions of Jews, men, women and children, who were murdered, and slaughtered, burned, suffocated, exterminated, and buried alive, exterminated with every vile form of killing, at the hands of the Nazis and their collaborators, may their names be erased! And who went to their eternal existence *al Kiddush Hashem*. Therefore, may the All-Merciful One shelter them with the cover of His wings forever, and bind their souls in the bond of life. The Garden of Eden will be their tranquility, God is their heritage, may they rest in tranquility in their resting places, and let us say: Amen.

EL MALEI RACHAMIM FOR IDF SOLDIERS & VICTIMS OF TERROR

אל מלא רחמים שוכן במרומים המצא מנוחה נכונה על כנפי השכינה במעלות קדושים
טהורים וגבורים כזהר הרקיע מזהירים לנשמות חילי צבא הגנה לישראל ולוחמי
המתרות שנפלו במלחמות ישראל וכל הלוחמים במערכות העם שחרפו נפשם למות
על קדשת השם ובעזרת אלהי מערכות ישראל הביאו לתקומת האמה והמדינה ולגאולת
הארץ ועיר האלהים וכל אלה שנרצחו בארץ ומחוצה לה בידי המרצחים מארגוני
הטרור לכן בעל הרחמים יסתירם בסתר כנפיו לעולמים ויצרור בצרור חיים את
נשמתם. ה' הוא נחלתם בגן עדן תהא מנוחתם וינוחו בשלום על משכבם ויעמדו
לגורלם לקץ הימין ונאמר אמן.

O God, full of compassion, Who dwells on high, grant true rest upon the wings of the Divine Presence, in the exalted spheres of the holy and pure, who shine as the resplendence of the firmament, to all the souls of soldiers of the IDF, and brave fighters who fell in the wars for Israel, and all those who were murdered in Israel and outside Israel at the hands of murderous terrorists. Therefore, may the All-Merciful One shelter them with the cover of His wings forever, and bind their souls in the bond of life. The Everlasting is their heritage, the Garden of Eden will be their tranquility, and they will arise to their fate at End of Days, and let us say: Amen.

AV HARACHAMIM

אב הרחמים שוכן במרומים. ברחמי העצומים הוא יפקוד ברחמים החסידים והישרים והתמימים. קהלות הקדש שמסרו נפשם על קדשת ה'. הנאהבים והנעימים בחייהם ובמותם לא נפרדו. מנשרים קלו ומאריזות גברו לעשות רצון קונם וחפץ צורם. יזכרם אלהינו לטובה עם שאר צדיקי עולם. וינקום לעינינו נקמת דם עבדיו השפוף. פכתוב בתורת משה איש האלהים. הרנינו גוים עמו כי דם עבדיו יקום ונקם ישיב לצריו וכפר אדמתו עמו: ועל ידי עבדיו הנביאים כתוב לאמר. ונקיתי דמם לא נקיתי נה' שכן בציון: ובכתבי הקדש נאמר למה יאמרו הגוים איה אלהיהם. יודע בגוים לעינינו נקמת דם עבדיו השפוף: ואומר, כי דורש דמים אותם זכר לא שכח צעקת ענוים: ואומר, ידן בגוים מלא גויות מחץ ראש על ארץ רבה. מנחל בדרך ישמה על פן ירים ראש:

יזכור

Joel Aronowitz & Fiona Chalom

Roger Chalom

Jerry Aronowitz

David Aronowitz

Chazan Nati & Carmit Baram

Ephraim Londner

אפרים בן יעקב יהודה

Naomi Eisenberg

נעמי מינדל בת אברהם

Tzvi Mirenberg

צבי בן שלמה

Yehudit Sperling

יהודית בת פנחס

Avraham Burstein

אברהם בן שלמה אליעזר

Fanny Boksar

פאני בת אברהם

Michael & Susan Baum

Earl Katz	יהודה מתתיהו בן יוסף הכהן
Shirlee Katz	שיינדל בת שלמה
Fred Baum	אפרים דוד בן אלימלך
Helen Baum	מרים הניה בת רבקה
Jack Persky	יצחק בן שלמה יעקב
Jean Persky	
Joe Katz	יוסף
Blanche (Bessie) Katz	פעשא
Sam Persky	שלמה
Bessie Persky	פעשא

Barbara Bernstein

Anita Bernstein	הינדה בת יוסף יצחק
Dr. Joel I. Bernstein	יוסף יצחק בן יחיאל
Isadore Bernstein	יוסף יצחק בן יחיאל

Steve & Vivian Dorfman

Alex Dorfman	צבי בן דוד הכהן
Sam Weiss	מרדכי שמעון בן יצחק יהודה
Yitzchak Yehudah Weiss	יצחק יהודה בן מרדכי
Chava Weiss	חווה בת אברהם אלקשנדר הכהן
Yitzchak Kuchik	יצחק בן דוד
Chana Belke Kuchik	חנה בלכה בת אפרים יעקב
Anne Dorfman Gendis	חנה בראנא בת יוסף
Joe Koch	יוסף בן שמואל
Pearl Koch	פערל בת שמואל
Rose Dorfman	רחל
Howard Bassin	חיים בן משה

Rabbi Pini & Sabine Dunner

R' Aba Dunner	הרב אברהם משה בן מוהר"ר יוסף צבי הלוי
Miriam Dunner	מרים חנה תקוה בת ר' אורי יהודה הכהן
Benzi Dunner	בן ציון בן הרב אברהם משה הלוי ר'

Simon Elhiani & Rita Lewkowicz- Elhiani

Avraham Elhiani	אברהם בן יוסף
Aliza Elhiani	אליזה בת מאסוד
Josef Lewkowicz	יוסף בן חיים
Bluma Chana Lewkowicz	בלומה חנה בת יהודה אריה
Chanka Cherner	חנקה
Arje Cherner	אריה

Feder Family

Margaret Feder	מלכה בת ישראל
Paul Feder	פנחס אליהו בן שמשון הלו
Israel Steinberg	ישראל בן יהודה אריה
Helen Steinberg	חיה בת זאב
Samson Feder	שמשון בן יוסף מנחם
Francis Feder	פייגא בת אברהם יהושע העשל
Dora Feder	דבורה בת שמשון
Emma Jarkony	דרייזל בת ישראל
Moshe Jarkony	
Zeev Steinberg	זאב בן ישראל
Uziel Steinberg	עוזיאל בן ישראל

Marty & Eva Feldberg

Bernat Block	מנחם דוב בן יצחק אריה
Rose Block	שושנה בת דוד
Sumer Feldberg	איתמר בן יוסף
Ester Feldberg	אסתר דבורה בת יצחק מא
Pamela Feldberg	פעלר רבקה בת איתמר
Hershel Leib Feldberg	הירשל לייב פלדברג בן איתמר ז"ל

Howie & Shirin Fialkov

Teddy Fialkov	יונה טובה בת שרה
Chaim Fialkov	
Yaffa Fialkov	
Shmuel Pasteur	
Sarah Neiger	
Avraham and Khanom Shadpour	
Ashraf and Benyamin Rochel	

Richard & Shawney Fine

Dr. Raymond Fine
Eve Yavil Fine
Rabbi Joseph Wagner
Betty Wagner Kramer

John & Sherri Fogelman

Linda Komorsky Liker

חנה בת גיטל

Aaron & Lillian Fuchs

Irving Glatter

יצחק בן דוב בער

Sylvia Glatter

זעלדא בת גרשון

Jack Julius Glatter

יעקב יהודה בן יצחק

Heinrich Fuchs

חיים שאול בן יצחק

Sara Fuchs

חיה שרה בת אהרן צבי

Shaindle Gutman

שיינדל גיטל בת חיים שאול

Larry & Judith Garshofsky

Rose Garshofsky

ביילא רייזא בת משה אליעזר הכהן

Samuel Garshofsky

שמואל בן חיים אליעזר

Esther Garshofsky

אסתר

Lazar Garshofsky

אלעזר

Nathan Sweetbaum

נתן בן יצחק

Geli Lefkovits Stern

גילה בת יוסף הלוי

Nadine Gerson & Robert Zeller

Lynn Zeller	לאה בת יוסף
Herbert Zeller	הרשל בן שמואל
Reba Zeller	רבקה בת מאקס
Leon Gerson	יהודה לייב בן אברהם
Rita Gerson	רחל לאה בת ישעיהו
Abraham Gerson	אברהם בן שמואל
Fanny Gerson	פייגע בת יהודה לייב
Samuel Gerson	שמואל בן אברהם
Salomon Gerson	שלמה בן אברהם
Pedro Gerson	פסח בן אברהם
Jose Gerson	יוסף בן אברהם
Myrna Gerson	מלכה בת שמואל
Evelyn Gershman	רבקה בת יהושע
Charles Gershman	ישעיהו

Ernie & Regina Goldberger

Adina Goldberger	עדינה בת בעללא
Baruch Goldberger	ברוך בן יוסף
Chaya Goldberger	חיה ליבא בת יוסף
Jozef Goldberger	יוזף בן יוסף
Mordechai David Dorf	מרדכי דוד בן יצחק אייזיק
Rachel Mandelbaum Dorf	רחל בן אברהם
Shmuel Goldberger	שמואל בן יוסף
Yosef Goldberger	יוסף בן יאשיהו

Ed & Cecile Gromis

Irving Silberspitz	יצחק בן אברהם אבא
Dr. Arthur Silberspitz	אבא בן יצחק אברהם
Irving Gromis	ישראל צבי בן אפרים הלוי
Chana Apel Gromis	חנה בת משה
Yitzchak Kaufman	יצחק בן שמואל
Chana Kaufman Ilan	חנה בת שמואל

Lola Orzech

Morris Gasner

Liz & Evan Greenspan

Nathan Sweetbaum	נתן בן יצחק
Robert Greenspan	רובן פייזול בן חיים
Sylvia Greenspan	שרה בת דוב בער

Jeff Gross & Gina Raphael

Ida Weinberg	
Dr. Herman Weinberg	
Bill Gross	
Helen Gross	
Regina Zeigler Raphael	
Harry Raphael	
Mel Gross	משה
Donna Gross	רחל דניאלה בת משה
Sheldon Raphael	סולומון

Jonas Herskovitz

Salomon Herskovitz	שלום בן אברהם
Jenny Herskovitz	חיה בת חיים
Joseph Herskovitz	יוסף בן הרב שלום
Charles Herskovitz	יהושע בן הרב שלום
Osias Willner	יהושע בן מדכי
Sabina Willner	חיה שיינדל בת ישראל
Irving Willner	ישראל בן יהושע
Phyllis Herskovitz	ציפורה בת יהושע

Lois Hirt

Joseph Hirt	יוסף
Lillian Foster Becker	לאה בת לייב
George Foster	גרשון בן לייב
Mark Stephen Foster	משה בן גרשון
Benjamin Becker	בנימין
Hilda Kirson	

Rabbi Alan & Sandy Kalinsky

Isadore Kalinsky	ישראל בן אליהו
Alex Kalinsky	אליהו בן צבי הירש
Sarah Kalinsky	שרה פרידא בת זלמן
Chana Laya Sharfhartz	חיה לאה בת בעריש
Mordechai Sharfhartz	מדכי
Eva Biederman	חיה רייצל בת שלמה
Joseph Biederman	יוסף יצחק בן בעריש
Morris Spiegel	מדכי בן ישראל
Rebecca Spiegel	רבקה בת בנימין
Evan Neiman	חיים פרץ בן יעקב

Jay Kaplan

Victor Kaplan	יצחק אביגדור בן בנימין הכהן
Zelda Kaplan	זעלדא בת יעקב
Victor Chemama	חיים בן ברייטו

Philip & Janice Kaufler

Abraham Kaufler	אברהם יוסף בן חיים
Rabbi Isaac Fox	הרב יצחק פוקס
Anna Fox	
Rose Fox	
Kalman (Kele) Fox	
Karen Fox Banker	
Pessel Apter & Family	
Chaim Meir Apter & Family	
Chaim Slomovits & Family	
Rivka Slomovits & Family	

Hillel & Ruthie Kellerman

David Kellerman	דוד בן אפרים הלוי
Sam Praw	שלום בן חנוך אליעזר

Jonathan & Faye Kellerman

David Kellerman	דוד בן אפרים הלוי
Oscar Marder	יחזקאל בן יהודה
Aaron Fiacre	אהרן בן אברהם
Jacob Fiacre	יעקב בן אברהם
Molly Block	מלכה בת אברהם
Abraham Teitelbaum	אברהם בן יהודה
Lawrence Kellerman	
Lawrence Heligman	

Harold & Vera Markowitz

Benjamin Zvi Markowitz	בנימין צבי
Pessel Markowitz	פעסל
Isadore Markowitz	יצחק
Goldie Markowitz	גולדא
Mollie Solomon	מליא
Dov Berel Solomon	דוב בערל
Naftuli Herzl Lebovic	נפתלי הרצל
Gittle Lebovic	גיטל
Nicholas Stastny	נחום
Eva Stastny	חווה
Morris Moldovan	משה אליעזר
Rose Moldovan	רייזל

Raphy & Rivka Nissel

Eugen Nissel	הרב יחיאל בן חיים מנחם
Ester Nissel	אסתר מלכה בת הרב זאב צבי
Natan Liebermann	נתן אלטר בן שרגא צבי הכהן
Ildiko Liebermann	פעסל בת יואל
Ruben Bollag	ראובן בן שלמה

Barry Novack & Annie Baum-Novack

Barbara Novack	בתיא בת מנחם מנדל
Fanny Novack	פייגע רחל בת מנחם מנדל
Fred Baum	אפרים דוד בן אלימלך
Elimelech Boimilgrin	אלימלך בן נתן דוד
Max Ingber	מנחם מנדל בן דוב אריה
Max Novack	מנחם מנדל בן יעקב
Miriam Boimilgrin	מרים מנדל בת שמואל בן ציון
Rivka Wiesel	רבקה
Sara Ingber	שרה בת ברוך בענדיט
Jean Novack	שיינדל בת מנחם מנדל
Jacob Novack	יעקב בן אברהם
Yechezkel Wiesel	יחזקאל יעקב בן שאול יהודה
Helen Baum	מרים הניה בת יחזקאל יעקב
Frank Wiesel	אפרים פישל בן יחזקאל יעקב
Doris Wiesel	דוריס חיה בת אברהם

Weston & Denise Richter

Samuel Michaels	שמחה בן דוד
Kevin Thomas Richter	אפרים זאב בן דוד
Daniel Richter	דניאל בן יוסף

Steve & Roz Rothman

Ben Pauker	ברוך בן שלמה ליב
Frieda Pauker	פריידל בת גבריאל הלוי
Irving Weinberger	יצחק בן אהרן
Anne Hollander-Weinberger	רייזא בת משה
Jerry Rothman	יוסף בן יצחק נחמיה
Anita Rothman	חנה בת ברוך
Nathan Rothman	יצחק נחמיה בן נפתלי
Gittel Rothman	גיטל נעבע בת יהודה ליב
Rabbi Norman Pauker	נחמן בן ברוך

Lee Samson

Anne Samson	רחל רבקה בת מתתיהו הכהן
Julius Samson	יהונתן בן אליהו מנחם הלוי
Sylvia Samson	שיינדל בת אריה לייב
Emil Katz	מתתיהו בן שמואל זנוויל הכהן
Eva Katz	פריידא בת אברהם גלברגר
Louis B. Samson	אליהו מנחם בן צבי יוסף הלוי
Tillie Samson	טויבא בת יהונתן
Leo Crystal	אריה לייב בן דוד
Lydia Crystal	ליבא יהודית בת מיכאל
Shmuel Zanvil Katz	הכהן שמואל זנוויל
Regina Katz	
Ernest Gelberger	
Irene Gelberger	

Joe & Galina Samuel

Esther Samuel	אסתר בת מאיר
Jacob Samuel	יעקב
Moishe Samuel	משה בן יעקב
Itzhak Samuel	יצחק בן יעקב
Moishe Leib Deutsch	משה לייב בן ישראל זכריה
Chava Mermelstein- Deutsch	חווה בת חיים מאיר
Samuel Deutsch	שמעיה בן משה לייב
Helen Deutsch	רחל לאה בת יצחק אייזיק
Sheva Lebovitch-Gross	שבע בת יצחק
Yehudis Spiegel-Deutsch	יהודית בת משה לייב
Liba Goldglantz-Deutsch	ליבא בת משה לייב
Malka Rosenberg-Deutsch	מלכה בת משה לייב
Yaacov Deutsch	יעקב בן משה לייב
Chaim Binyamin Goldglantz	חיים בנימין בן אריה לייב
Rachel Leah Lebovitch	רחל לאה בת יצחק אייזיק

Moshe & Helen Sassover

Ted Orden	מרדכי בן אפרים
Fred Adler	יואל בן חיים
Batia Schwartz	בתיה בת סיני
Yona Sassover	יונה בן הירש צבי
Hinda Sassover	הינדא בת אבא
Perl Linczyc	פערל בת יונה
Abba Sassover	אבא בן יונה
Wolf Sassover	זאב בן יונה
Avraham Sassover	אברהם בן יונה
Tova Bomze	טובה בת יונה
Sarah Schainmen	שרה בת יונה
Yehuda Appel	יהודה בן משה
Tova Appel	טובה בת משה דוד
Reghina Adler	
Samuel Adler	
Helen Adler	
Ephraim Ordentlich	
Aurelia Ordentlich	
Ilona Ordentlich Mirovits	
Pauli Ordentlich	
Edith Ordentlich Sternberg	
Kalman Ordentlich	
Carol Ordentlich	

George & Irina Schaeffer

Emery Schaeffer

Rose Schaeffer

Katalin Goldberger

Hugo Goldberger

Andor Goldberger

Morris Schaeffer

Laszlo Weisz

Stephen Schloss

Frances Byers Schloss	פריידא אדא בת יחזקאל פסח
Kaethe Rosenwald Schloss	יפה בת ברוך
Ilse Halberstadt Schloss	מרים בת מאיר
Otto Schloss	משה בן פנחס

David & Michelle Silver

Gerald Silver יעקב בן שמואל דוד

Jaime & Marilyn Sohacheski

Raquel Sochaczewski	רחל בת שלמה
David Sochaczewski	דוד עובד בן דוב
Leo Presser	אריה לייב בן ירחמיאל שלמה הכהן
Florence Presser	פייגא נעשע בת בנימין הכהן

Allison & David Sostchen

Enid West שושנה בת יוסף

Shirley Sweetbaum

Nathan Sweetbaum	נתן בן יצחק
Joseph Lefkovits	יוסף בן הירש הלוי
Foga Lefkovits	פוגה בת אברהם
Avraham Lefkovits	אברהם בן יוסף הלוי
Mordechai Lefkovits	מרדכי בן יוסף הלוי
Yonah Lefkovits	יונה בן יוסף הלוי
Taubi Lefkovits Gewurz	טובה בת יוסף הלוי
Chava Lefkovits Klein	חווה בת יוסף הלוי
Yitzchak Sweetbaum	יצחק בן נתן
Miriam Sweetbaum	מרים בת אפרים
Sara Sweetbaum	שרה בת יצחק
Bessie Sweetbaum	באשא בת יצחק
Blanche Sweetbaum	לאה ביילא בת יצחק

Sam & Sue Varon

Benjamin Varon	בנציון בן שמואל
Sylvia Varon	שרה בת יהושע
Bernat Fixler	ברוך בן נח
Helena Fixler	חינה בת חיים

Michael & Shari Weiner

Jack A. Finkelstein	אברהם יעקב בן בנימין שמואל
Kitty Elsie Finkelstein	אסתר רחל בת אברהם יעקב
Irving Weiner	יהושע בן דוד בער